



А ВСКЛИКНУЛИ ЯНГОЛИ

A vskliknuli Yangholi

The Angels Exclaimed

1. A fskliknuli Yangholi
na nebesah soghlasno:
“Vi, Iŭdiye, na zemli
spoyte pišniŭ prekrasnu!”

1. The Angels exclaimed
in the heavens all in one accord:
“Ye people upon the earth,
sing forth a beautiful song!”

Prisŭpiv: Tsaŕiye! vdarte vo struni,
vozighrayte, kŕiāzi, vo trubŭ:
Hristos rozhdayeŕiā, slaŕiŕite,
yaziŕsi, rozuŕniŕite,
yako z nami Bogh, yako z nami Bogh!

Refrain: Ye kings, strike up the strings,
ye princes, blow the trumpets:
Christ is born, glorify Him,
understand this, ye nations,
for God is withy us!

2. Fstupiv Yanghol z nebeŕi,
z visokogho Soŕitu,
pokazuye znameŕniŕe
vse na mnoghiŕi liŕa.

2. The Angel came down from heaven,
from the High Council,
manifesting a sign
to all for many years.

Ukrainian Carol
arr. K. Stetsenko

Andantino.

Soprano
1. A fsklik - nu - li Yan - gho - li na ne - be - sah
1. A всклик - ну - ли Ян - го - ли на не - бе - сах

Alto
1. A fsklik - nu - li Yan - gho - li na ne - be - sah
1. A всклик - ну - ли Ян - го - ли на не - бе - сах

Tenor
1. A fsklik - nu - li Yan - gho - li na ne - be - sah
1. A всклик - ну - ли Ян - го - ли на не - бе - сах

Bass
1. A fsklik - nu - li Yan - gho - li na ne - be - sah
1. A всклик - ну - ли Ян - го - ли на не - бе - сах

Piano
(for rehearsal only)

4

so - ghlas - no: "Vī, Īŭ - đī - ye, — na — zem - Īi
 со - глас - но: „Ви, лю - ді - є, — на — зем - лі

so - ghlas - no: "Vī, Īŭ - đī - ye, na zem - Īi
 со - глас - но: „Ви, лю - ді - є, на зем - лі

so - ghlas - no:
 со - глас - но:

so - ghlas - no:
 со - глас - но:

7

♩ Приспів: [Refrain]

f sroy - te řis - ñŭ pre - kra - snu!" Tsa - ři - ye!
 спой - те ріс - ню пре - кра - сну!" Ца - рі - є!

f sroy - te řis - ñŭ pre - kra - snu!" Tsa - ři - ye!
 спой - те ріс - ню пре - кра - сну!" Ца - рі - є!

f sroy - te řis - ñŭ pre - kra - snu!" Tsa - ři - ye!
 спой - те ріс - ню пре - кра - сну!" Ца - рі - є!

f sroy - te řis - ñŭ — pre - kra - snu!" Tsa - ři - ye!
 спой - те ріс - ню — пре - кра - сну!" Ца - рі - є!

10

vdar - te vo stru - ni, vo - zi - ghray - te, knĭa - ži, vo tru - bi:
вдар - те во стру - ни, во - зи - грай - те, кня - зі, во тру - би:

vdar - te vo stru - ni, vo - zi - ghray - te, knĭa - ži, vo tru - bi:
вдар - те во стру - ни, во - зи - грай - те, кня - зі, во тру - би:

vdar - te vo stru - ni, vo - zi - ghray - te, knĭa - ži, vo tru - bi:
вдар - те во стру - ни, во - зи - грай - те, кня - зі, во тру - би:

vdar - te vo stru - ni, vo - zi - ghray - te, knĭa - ži, vo tru - bi:
вдар - те во стру - ни, во - зи - грай - те, кня - зі, во тру - би:

10

13

Hri - stos rozh - da - yeĭ - šĭa, sla - vĭ - te,
Хри - стос рож - да - єт - ся, сла - ві - те,

Hri - stos rozh - da - yeĭ - šĭa, sla - vĭ - te,
Хри - стос рож - да - єт - ся, сла - ві - те,

Hri - stos rozh - da - yeĭ - šĭa, sla - vĭ - te,
Хри - стос рож - да - єт - ся, сла - ві - те,

Hri - stos rozh - da - yeĭ - šĭa, sla - vĭ - te,
Хри - стос рож - да - єт - ся, сла - ві - те,

13

16

ya - zī - tsī, ro - zu - mīy - te, ya - ko
я - зи - ци, ро - зу - мій - те, я - ко

ya - zī - tsī, ro - zu - mīy - te, ya - ko
я - зи - ци, ро - зу - мій - те, я - ко

ya - zī - tsī, ro - zu - mīy - te, ya - ko
я - зи - ци, ро - зу - мій - те, я - ко

16

ya - zī - tsī, ro - zu - mīy - te, ya - ko
я - зи - ци, ро - зу - мій - те, я - ко

19

z na - mī Bogh, ya - ko z na - mī Bogh!
з на - ми Бог, я - ко з на - ми Бог!

z na - mī Bogh, ya - ko z na - mī Bogh!
з на - ми Бог, я - ко з на - ми Бог!

z na - mī Bogh, ya - ko z na - mī Bogh!
з на - ми Бог, я - ко з на - ми Бог!

z na - mī Bogh, ya - ko z na - mī Bogh!
з на - ми Бог, я - ко з на - ми Бог!

19

z na - mī Bogh, ya - ko z na - mī Bogh!
з на - ми Бог, я - ко з на - ми Бог!

Fine.